

Le Sténographe Canadien



Canadian Shorthand Journal

Canadian Shorthand Journal,

Published monthly by Jos. C. La Rochelle.

Yearly subscription \$1.00 in advance.

For all communications concerning Editorial or Business Department, address:

Canadian Shorthand Journal,
MONTREAL, Can.

Le Sténographe Canadien,

Publié tous les mois par Jos.-C. La Rochelle.

Abonnement - - \$1.00 par année.

Toutes communications concernant l'administration et la rédaction du journal doivent être adressées comme suit:

Le Sténographe Canadien,
MONTREAL, Canada.

VOL. XVI.

MONTREAL, 15 AOUT 1904.

No 6.

A la demande d'un grand nombre de nos lecteurs et collaborateurs, nous consacrons quelques numéros du "Sténographe Canadien" à l'Espéranto. Nous souhaitons que tous nos abonnés en retirent le plus d'avantages possible.



L'ESPERANTO.

SON BUT.

Il existe aujourd'hui un mouvement universel pour relier toutes les nations de la race blanche au moyen d'une langue auxiliaire ou intermédiaire.

Cette langue proposée partout serait apprise en outre de la langue nationale de chacun.

Quiconque appartient à la race blanche, ou au monde civilisé est donc intéressé à ce grand mouvement.

LES AVANTAGES GENERAUX

La diffusion de l'Espéranto épargne à tous l'étude de toutes langues étrangères. Ceci nous permettra de consacrer plus de temps à l'étude de notre propre langue.

L'Espéranto permet de transiger par

affaires, ou par plaisir, avec des gens de tous les pays.

L'Espéranto épargne à l'humanité trois ans d'étude, et au-delà, car l'étude d'une langue étrangère requiert trois ans et ne nous met en communication qu'avec un seul peuple; l'Espéranto nous les livre tous.

SES AVANTAGES POUR LE CANADA.

Notre pays est divisé en deux familles, les Anglais et les Français.

Les uns et les autres n'éprouvent pas les sentiments d'estime et de sympathie qui devraient exister entre compatriotes.

Pourquoi?

Parce que ne se comprenant pas il n'existe pas de rapports entre eux. Que les Anglais n'apprennent que l'anglais; que les Français n'apprennent que le français, que tous dépensent 10 à 15 heures à l'étude de l'Espéranto, et alors ils se comprendront. Tous les droits acquis étant respectés les deux branches de la famille canadienne se comprendront, s'estimeront et uniront leurs efforts pour faire de notre beau Canada, un pays grand et prospère.

POURQUOI?

Tout le monde est d'accord sur les avantages que procurerait l'adoption d'une langue internationale, mais pour quoi cette langue doit-elle être l'Espéranto?

Parce que on ne peut guère choisir; la langue internationale doit être l'une des langues mortes, où l'une des langues vivantes.

Cela ne peut être l'une des langues mortes. Les causes qui les ont détruites existent encore; ces langues sont tout à fait insuffisantes pour nos besoins modernes. Il nous faut donc choisir entre les langues vivantes.

PLUTOT QUE L'UNE DES LANGUES NATIONALES.

Nous ne sommes pas prêts à nous incliner devant les autres nations; ces dernières ne se sacrifieront pas pour nous. La nation dont la langue serait adoptée dominerait les autres.

D'ailleurs pour jouer le rôle de langue intermédiaire, il faut des aptitudes des qualités spéciales que ne possèdent aucun de nos idiomes. Pour accomplir cette mission la langue proposée doit être phonétique, souple, facile, flexible, riche, neutre et vraiment internationale dans ses éléments, dans son apparence et dans son organisation. L'Esperanto seul possède toutes ces qualités.

EST-IL POSSIBLE.

A l'origine, des gens n'ayant pas étudié l'Esperanto ont cru que c'était une langue artificielle, créée de toutes pièces.

C'est une erreur, l'Esperanto est aussi bien une langue naturelle que l'anglais ou le français.

Quant à la possibilité d'agencer une langue scientifiquement, nous refusons de discuter ce point. En face d'un événement accompli, il est irrationnel de se demander s'il est possible. L'Esperanto est aujourd'hui une langue vivante, lue, écrite et parlée par de milliers de personnes.

SA LITTÉRATURE.

L'Esperanto possède aujourd'hui une littérature tellement variée, volumineuse et choisie qu'il y a lieu d'apprendre cette langue ne serait-ce que pour avoir accès à sa littérature.

Déjà 25 revues mensuelles sont publiées dans cette langue. Des traductions des plus grands auteurs ont été éditées, tant en prose qu'en poésie. Des rapports des congrès scientifiques sont publiés dans cette langue, et une seule maison commerciale édite un volume par semaine.

CE QU'IL RESTE A FAIRE.

Pour que l'humanité retire de l'Esperanto tous les avantages possibles, il suffit maintenant de faire de la propagande.

Dans l'espèce, le plus grand bien de tous, résulte du plus petit des sacrifices de la part d'un chacun.

Plus les esperantistes deviennent nombreux, plus les avantages sont marquants, chaque nouvel adepte, augmente la force d'assimilation du groupe déjà existant. Ce n'est plus qu'une question de temps.

DANS COMBIEN DE TEMPS REUS-SIRONS-NOUS?

Nous comptons que chaque adepte de l'Esperanto convertit chaque année une personne à notre mouvement. Ce n'est pas beaucoup.

Disons qu'il n'y a aujourd'hui que 100,000 esperantistes dans le monde. Ce chiffre est excessivement bas puisque nous sommes personnellement en communication avec au-delà de 3,000.

Eh! bien, cependant, en prenant ces chiffres modestes comme base, et en supposant que le nombre des esperantistes ne fassent que doubler chaque année, au bout de 15 ans, nous serions 1,606,400,000.

COMMENT AUGMENTER LE NOMBRE DE SES ADEPTES.

On a dit que l'Esperanto était la quatrième puissance, mais depuis ce temps elle est montée en grade, et est aujourd'hui la première puissance, et elle est sans contredit la grande vulgarisatrice. Nous devons donc nous servir de la presse pour répandre l'idée humanitaire que représente l'Esperanto, nous devons, par l'entremise de la presse faire connaître, faire apprendre et par là faire apprécier l'Esperanto.

Afin de propager l'Esperanto de l'enseigner, de donner de la littérature dans cette langue "Le Passe-Temps" a bien voulu mettre ses colonnes à notre disposition.

Nous prions, monsieur le directeur, au nom des adeptes de cette grande idée, au nom de la fraternité des peuples, tant au nom des esperantistes de tous les pays, qu'au nôtre, d'accepter nos vœux.

SON ENSEIGNEMENT.

Il ne faut pas que l'étude de l'Espéranto nous fasse perdre de temps, il faut, au contraire, que son enseignement soit ainsi donné qu'en regardant pendant quelques minutes seulement, nous apprenions cette langue presque sans nous en apercevoir.

A cette fin nous avons préparé une série de 68 leçons, tellement courtes, que chacune d'elles peut être lue au moins trois fois en une minute.

Nous apprendrons donc pratiquement



1^o MINUTE

a, se prononce comme "a", dans ame, âme, paie.

b, se prononce comme en français.

c, se prononce "toujours" comme "ts" dans les mots "tsar, tzigane", etc. Ainsi "facila" (facile) se prononce "fat-sil-a".

ç (avec accent circonflexe), ou ch, se prononce "tsh"; ainsi: chevalo, (cheval), ne se prononce pas "shevalo", mais bien "tshevalo".

d, comme en français.

e, toujours "é" jamais comme l'"e" muet, ainsi "de" (ue), se prononce "dé" et non pas "de".

f, comme en français.

2^e MINUTE

g, se prononce toujours dure; ainsi ga, ge, gi, go, gu, se prononcent ga, gué, gui, go gou.

ĝ (avec accent circonflexe), se prononce doux, ou comme le "j" anglais. Ex.: ago, (âge): se prononce "adjo".

h, comme en français.

ĥ (avec accent circonflexe) ou "hh" se prononce très fortement aspiré.

i, comme en français.

j, comme "y" ou "ll" mouille. Ex.: kaj (et) se prononce "caille".

ĵ (avec accent circonflexe), se prononce comme le "j" français.

k, comme en français.

3^e MINUTE

l: comme en français.

m: comme en français, mais ne forme jamais de sons nasaux. Ainsi "am", ou "em", "im", ne se prononceront

pas "en, en, in", mais bien âme, éme, imme.

n: comme en français. Mais "an", en, in, un" se prononcent "anne, éme, inne, oune."

o: comme en français.

p, comme en français.

r: comme en français.

s: comme en français.

ŝ (avec accent circonflexe): ou "sh" se prononce "sh".

t: comme en français.

4^e MINUTE

u: se prononce toujours "ou": Ex.: unu (un), du (deux), se prononcent "ounou" et "dou".

Lorsque cette lettre est précédée de "a", elle forme diphtongue, ainsi "au" se prononce en une seule voyelle, "aou" en un seul son, comme le "ow" anglais. Ex.: "lau" (selon), en une seule syllabe.

v: comme en français.

z: comme en français.

EPELLATION

Toutes les lettres se prononcent et toujours avec le son qui vient de leur être attribué.

ACCENT

L'accent tonique, ou la prolongation de la voix se place "invariablement" sur l'avant-dernière syllabe.

5^e MINUTE. — RECAPITULATION

a—â	mo—mo
bo—bo	no—no
co—tso	o—ô
cho—tsho	po—po
dc—do	ro—ro
e—é	so—so
fo—fo	sho—sho
go—ge	to—to
ĝo—djo	u—ou
ho—!ho	vo—vo
i—i	au—aou (un seul son)
jo—yo	aj—aille " " "
jo—jo	aj—oille (une syllabe)
ko—ko	aj—oille " " "
lo—lo	

Toutes les lettres se prononcent.

(Prière de conserver cette récapitulation).

(à suivre)

La Banque d'Épargne de la Cité et du District de Montréal.

FONDÉ EN 1846.

Capital souscrit, \$2,000,000.00
Capital Versé, 600,000.00
Fonds de Réserve, 700,000.00

DIRECTEURS :

Sir Wm HINGSTON,	President.
R. BELLEMARE,	Vice-Président.
Hon. J. A. OUMET,	
M. BURKE,	CHS. P. HEBERT,
Hon. ROBERT MACRAY,	R. BOLTON,
H. M. MOISON,	G. N. MONCEL,
	ROBERT ARCHER.

A. P. LESPERANCE, Gérant.

Nombre de Comptes ouverts : 68,810. + Bureau Central : 176, rue St-Jacques.

La Banque tmet des petites
lirelres.



Banques d'Épargnes à
domicile.

SUCCESSALES :

1532 rue Ste-Catherine, est.
656 rue Notre-Dame, est.
946 rue St-Denis coin Rachel.
1273 rue Ste-Catherine, ouest,
coin Avenue McGill College.
2312 rue Notre-Dame, ouest,
coin des rues Condé et Centre.

Cette Banque est la seule incorporée en
vertu de l'acte des Banques d'Épargnes fai-
sant affaires dans la ville de Montréal

Elle a pour but spécial de recevoir les Épargnes, quelques petites qu'elles soient, des classes
ouvrières et industrielles et d'en faire du placement sûr.
Sa charte donne toute la protection possible aux déposants, et, n'ayant pas de billets en cir-
culation, les déposants ont le premier droit sur toutes les valeurs que possède la banque.

MORPHINE

OPIUM, LAUDANUM AND OTHER DRUG HABITS

permanently and painlessly cured at home. Especially
successful where so-called cures have failed. Our free
trial treatment will convince you of its merits. Corres-
pondence strictly confidential, in plain sealed envelope.

FREE
TRIAL

The All-Saints Co., Dept. B., 34th St. and B'way, N. Y.

J.-B.-A. LANCTOT, Fabricant de : : : : : GANTS et CORSETS

Les Corsets et les Gants
sont réparés a
neuf.



Gants de Kid pour les
Dames, Messieurs
et Enfants.

BRETELLES adaptées aux corsets "Droits devant" pour tenir droite et empêcher de
courber. Prix 35 cents et plus.

DISTENDERS forme militaire, ajustés aux corsets "Droits devant" courts. Tiennent
bien la blouse, l'empêchent de se friper. Très chic. Prix 35 cents et plus.

CORSETS "NEMO" pour réduire l'abdomen.

Afin d'empêcher de percer l'étoffe, les bouts des aciers de nos corsets de 35c. et plus sont rivés.
CORSETS de 30 à 36 pes, pour personne forte, \$1 en montant. Lacés sur les côtés, \$1.25 et plus
CORSETS : P. N. P. D. D. & G. C. P. R. W. C. W. P. American Lady. La Grecque, etc.

Corsets d'été, en act. 35 cents en montant : par la maille, 10 cents en plus.

Tél. Bell : Main 3187.

152, Rue Saint-Laurent.